

香港現場演出及制作行業協會有限公司 (“香港演制協會”)   
 Hong Kong Live Performance and Production Industry Association Limited ("HKLPPIA")

**申請表格 - 全費會員**  
**Application Form - Full Member**

**Basic Information 基本資料**

<b>Name</b> 名稱： (中文) (English)	
<b>HK ID or Business Registration No.</b> 香港商業登記證或身份證號碼：	<b>Email Address</b> 電郵地址：
<b>Contact Tel.</b> 聯絡電話：	<b>Corresponding Address</b> 聯絡地址：
<b>Representative (for Company only)</b> 公司代表 (適用於公司申請人)： <input type="checkbox"/> 先生 (Mr.) <input type="checkbox"/> 女士 (Ms.) (中文) (English)	
<b>Contact Tel.</b> 聯絡電話：	<b>Website (if applicable)</b> 網站 (如適用)：
<b>Business Nature (please choose only ONE; details can be referred to Exhibit 1)</b> 所屬行業性質 (只可選一項，詳情可參考附件一)	Organization - Planning & Operation 主辦、統籌及營運 <input type="checkbox"/>
	Production & Creative 製作及創意 <input type="checkbox"/>
	Technical Production (Engineering & Equipment) 演出工程、設備及技術支援 <input type="checkbox"/>
	Music, Band & Chorus 音樂、樂隊及和音 <input type="checkbox"/>
	Choreography & Dance 編舞及舞蹈演出 <input type="checkbox"/>
	Others (please specify) 其他 (請註明)：

Please list 1-2 HK concert(s) that you (or your company) participated in the past 3 years 請列出1-2個閣下 (或貴司) 於過去3年內曾參與過的香港演唱會

Performance Date 演出日期	Concert Name 演唱會名稱	Venue 舉辦場地	Role 工作崗位	Organization Served 所服務之機構/單位
1.				
2.				

**Membership Fee & Application Procedure 會費及申請需知**

Please enclose the following documents to facilitate immediate processing of your application: 請將以下檔一併遞交，以便本會及時處理貴司的人會申請： > the completed application form 填妥的申請表格 > a copy of your valid HK ID or Hong Kong business registration certificate 有效的香港身份證號碼或香港商業登記證的副本 > a cheque by a bank in Hong Kong for the subscription fee payable to: "Hong Kong Live Performance and Production Industry Association Limited" 載有適用會費及抬頭人為【香港現場演出及制作行業協會有限公司】的香港銀行支票  Note1: Member must be a HK ID card holder or a business entity with valid business registration in HK 註1：會員必須為持有有效香港身份證號碼的個人或香港商業登記的商業實體	Joining Fee (one-time) 入會費 (一次性)：	HK\$10,000.00	Remark 備註： > HKLPPIA has the absolute discretion to approve or deny full member application 本會保留批准或拒絕任何全費會員申請的絕對權利 > Full Member are required to pay their annual membership dues on time 全費會員需按時繳納屆時適用的年度會費 > All staff of the Company Member are regarded as a Member at HKLPPIA events 公司會員的所有雇員均可以會員身份參加本會的所有活動
	Membership Fee (from now until 31 Dec 2021) 會費 (由現在至2021年12月31日)：	HK\$10,000.00	
	Total 合共：	HK\$20,000.00	

**Declaration 聲明**

I (on behalf of the company, if applicable) hereby apply to join HKLPPIA as a full member and confirm that: a) I agree to abide by the rules and regulations of HKLPPIA, which are subject to change from time to time; b) I have read and have no objection to the "Information Collection Statement"; and c. the information supplied may be included in any HKLPPIA publications or communications. 本人 (僅代表本公司) 申請加入香港演制協會成為會員，並確定： a) 願意遵守香港演制協會不時制定及更新的規則及條文、 b) 已詳閱及同意《資料收集說明》、 c) 亦同意所提供的資料，可用於香港演制協會出版的刊物及其他通訊。	<b>Name of Authorized Signatory &amp; Company Stamp (for company only)</b> 授權代表名字及公司蓋章 (適用於公司申請人)：	<b>Signature</b> 簽名：
		<b>Date</b> 日期：

**Information Collection Statement 資料收集說明**

<b>Purpose of Data Collection</b> Personal data collected in this form will be used for the HKLPPIA's membership services, including but not limited to: 1) processing of membership applications; 2) listing on the HKLPPIA's online Membership Directory for communication between HKLPPIA and its members, safeguarding members' rights in HKLPPIA and elections; and 3) compiling statistical data and research.  Providing personal data in this application form is voluntary. However, failure to supply certain information may result in HKLPPIA being unable to process membership applications. HKLPPIA will not sell or distribute personal data collected to any third party.  <b>Access to Data</b> A Member (or an Associate Member) may, at any time, request to access and update the information provided by writing to HKLPPIA's secretariat.	資料收集目的 申請表內所提供的個人資料，將用作提供會員服務，包括但不只限於以下用途： 1) 辦理入會申請； 2) 編制網上會員 (會友) 名錄、聯絡會員 (會友)、維護會員 (會友) 於本會及選舉之權益；以及 3) 統計及研究。  申請表內提供的個人資料是自願性質，如部份資料未能提供，可能導致本會不能辦理此入會申請。本會不會將收集所得的個人資料銷售或轉移給協力廠商。  資料查閱 會員 (或會友) 有權隨時以書面通知本會秘書處查閱及更新所提供的資料。
---	---

**For office use only 本會專用**

<b>Qualification Eligibility</b> 申請人是否符合申請資格：	是 (Yes) / 否 (No)	<b>Membership No.</b> 會員編號：	<b>Person In Charge</b> 負責人姓名：	<b>Signature</b> 簽名：
<b>Remarks</b> 備註：	<b>Effective Date</b> 生效日期：			

**Exhibit 1: Business Nature Description****附件一：行業性質之分類**

<b>Business Nature</b> 行業性質	<b>Related Job Unit, Position or Role</b> (Examples below are non-exhaustive; full-time staff of companies that specifically provide the following services may also be included)	<b>相關工作單位、崗位元或內容</b> (以下僅為部分例子，另外包括專門提供以下服務的公司之全職運營及後勤人員)
Organization · Planning & Operation 主辦、統籌及營運	promotor, concert/show department of record company, concert investment company, producer, project manager	主辦單位、唱片公司主辦部門、演唱會投資機構、監制、項目經理
Production & Creative 製作及創意	director, stage manager, floor manager, stage support and management staff, script writer, makeup artist, hair stylist, stylist, wardrobe stylist, videographer	導演、舞台支援及管理人員、劇本人員、場務、化妝師、髮型師、造型師、服裝師、攝錄人員
Technical Production (Engineering & Equipment) 演出工程、設備及技術支援	technical director, engineering director, technical coordinator, operator, construction staff, lighting, sound, rigging, special effects, stage, machinery, musical instrument	技術總監、工程總監、技術執行人員、技術支援人員、操作員、施工人員、燈光、音響、吊點、特效、舞台、機械、樂器
Music, Band & Chorus 音樂、樂隊及和音	music director, musician, chorus	音樂總監、樂手、和音
Choreography & Dance Performance 編舞及舞蹈演出	choreographer and dancer	編舞師、舞蹈員
Others 其他	public relations company, sponsor, ticket company	公關公司、贊助商、票務公司